

www.BibleForChildren.org

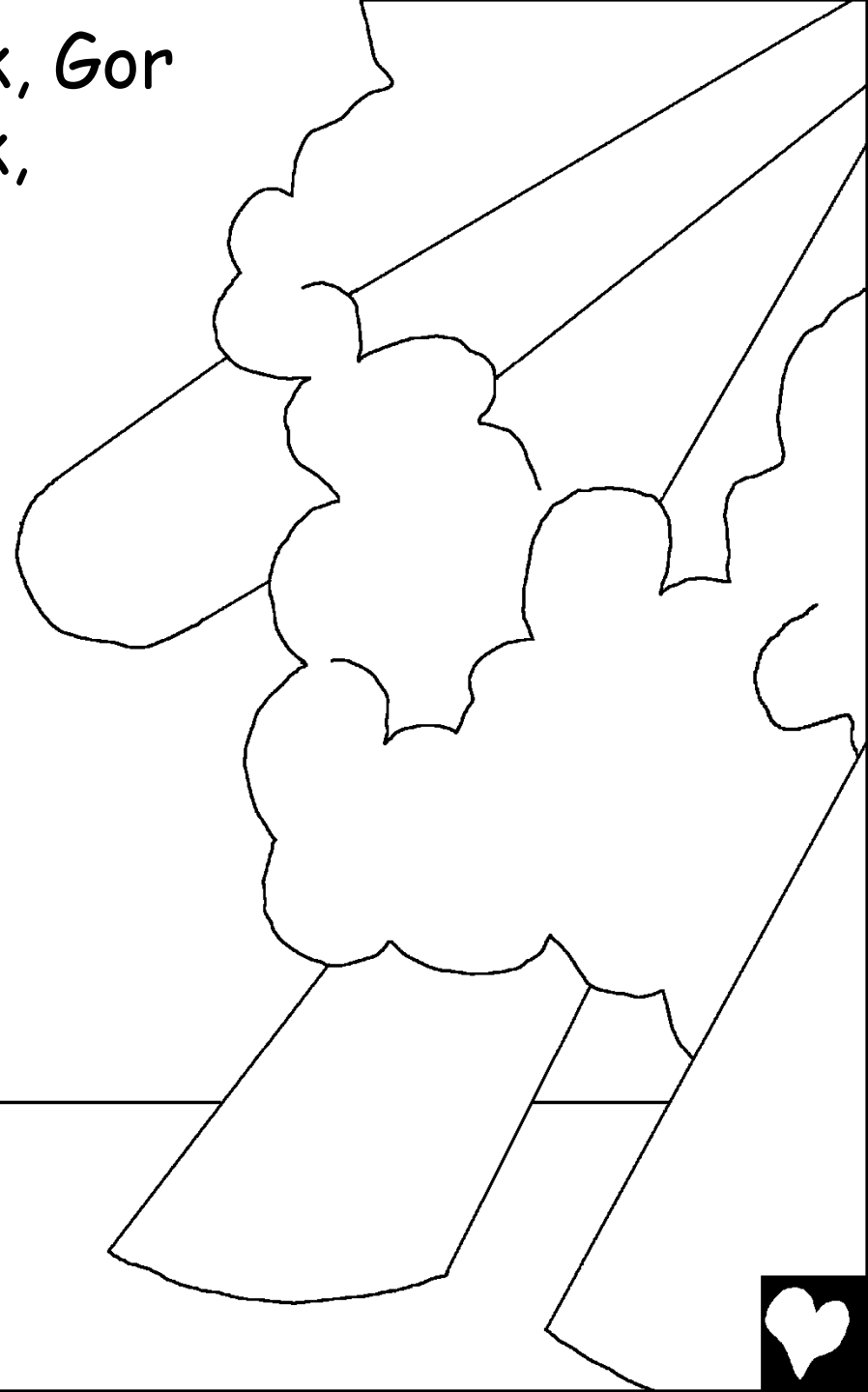
Matyiw 1



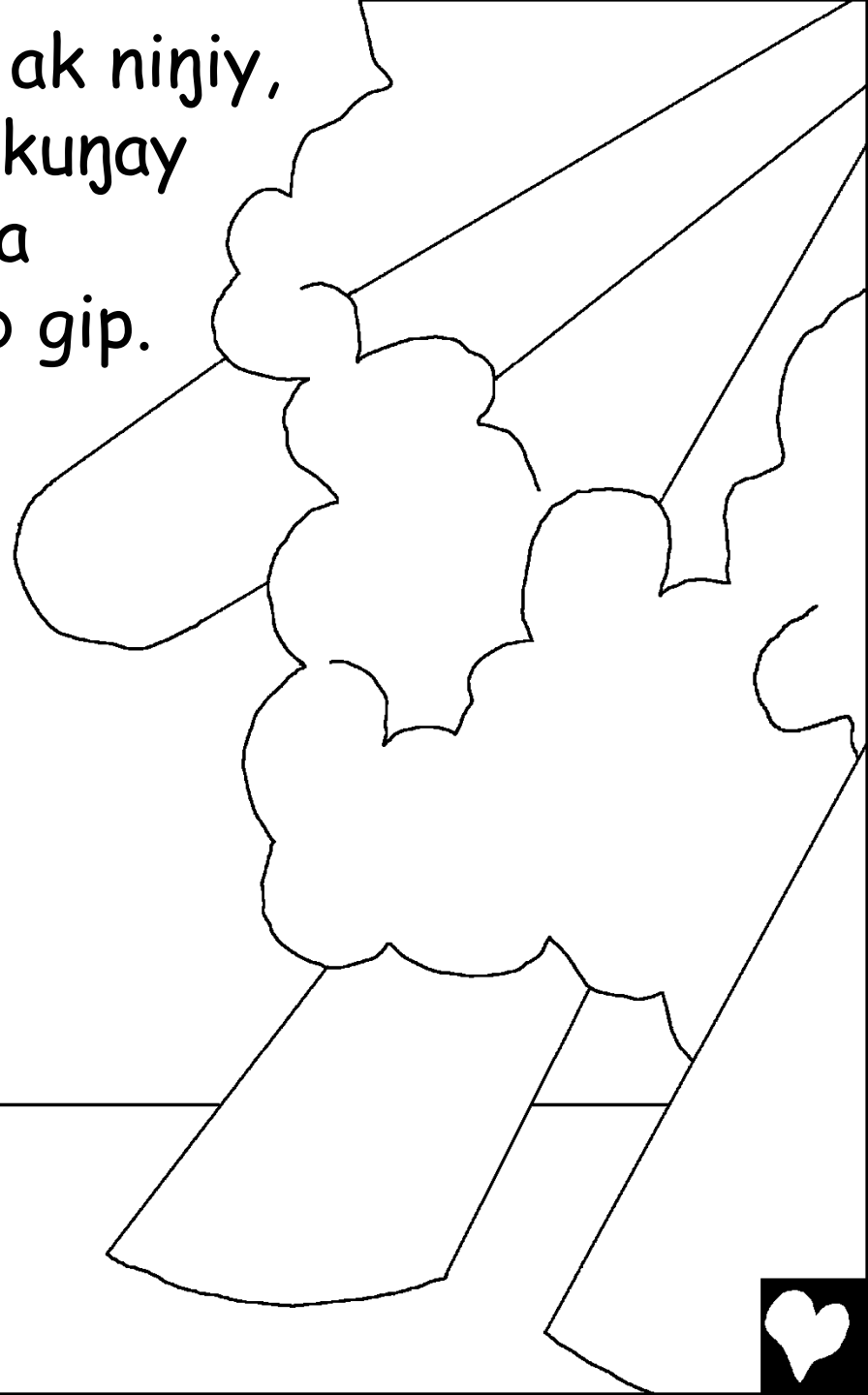
Takin kangol ak, Gor enjol Gebriyel nup angyokek, pañ
Mariya nup niñning miñmon sikoy Nasaret amnak.
Pañ kun ak, binak Josep nup diningamb angiy minim
angyak. Bi Josep kun ak, kiñ Depiyt tikek, tik dand
amiy tikyak.



"Pen nuk biyomb yimb mindek, Gor
Ñinuk angningambay. Gor gek,
nusind yes Depiyt, kiyn yomb
mindyingip rek mindiy,
nimbip Jekop tikek tikey
mindpim gok mangiysek,
perper yimb kond
mindeningamb angak."



Kun angek, Mariya minim kun ak niñiy,
yip yenen kun asap angiy gos kunay
niñek, enjol ak nup angak, "Ma
pirikninin! Gor nip direp yimb gip.
Nand ñapan kongiy mindiy, ñi
bap tikningamban. Tikiy yimb
nup Jiysis angninin."



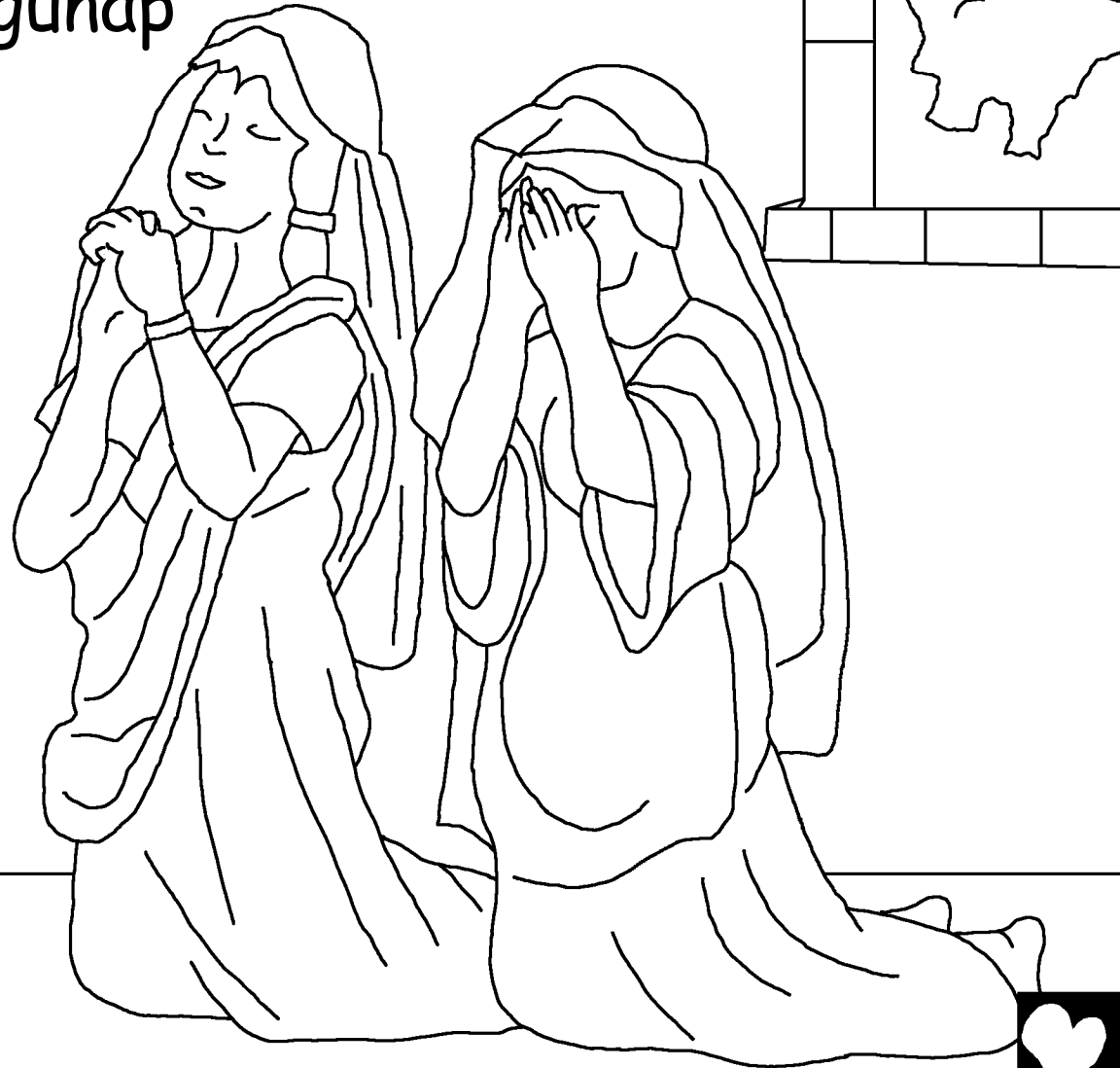
Enjol ak kun angek, Mariya angak,
"Yand bi bap yip ma mindpur ak,
yergiy ñapan kun ak tikningayn?"
Angek, enjol ak nup angak, "Gor
Kawnan ak nep gek, ñapan
suŋ-tep yimb ak
tikningamban ak mey,
nup Gor Ñinuk
angningambay."



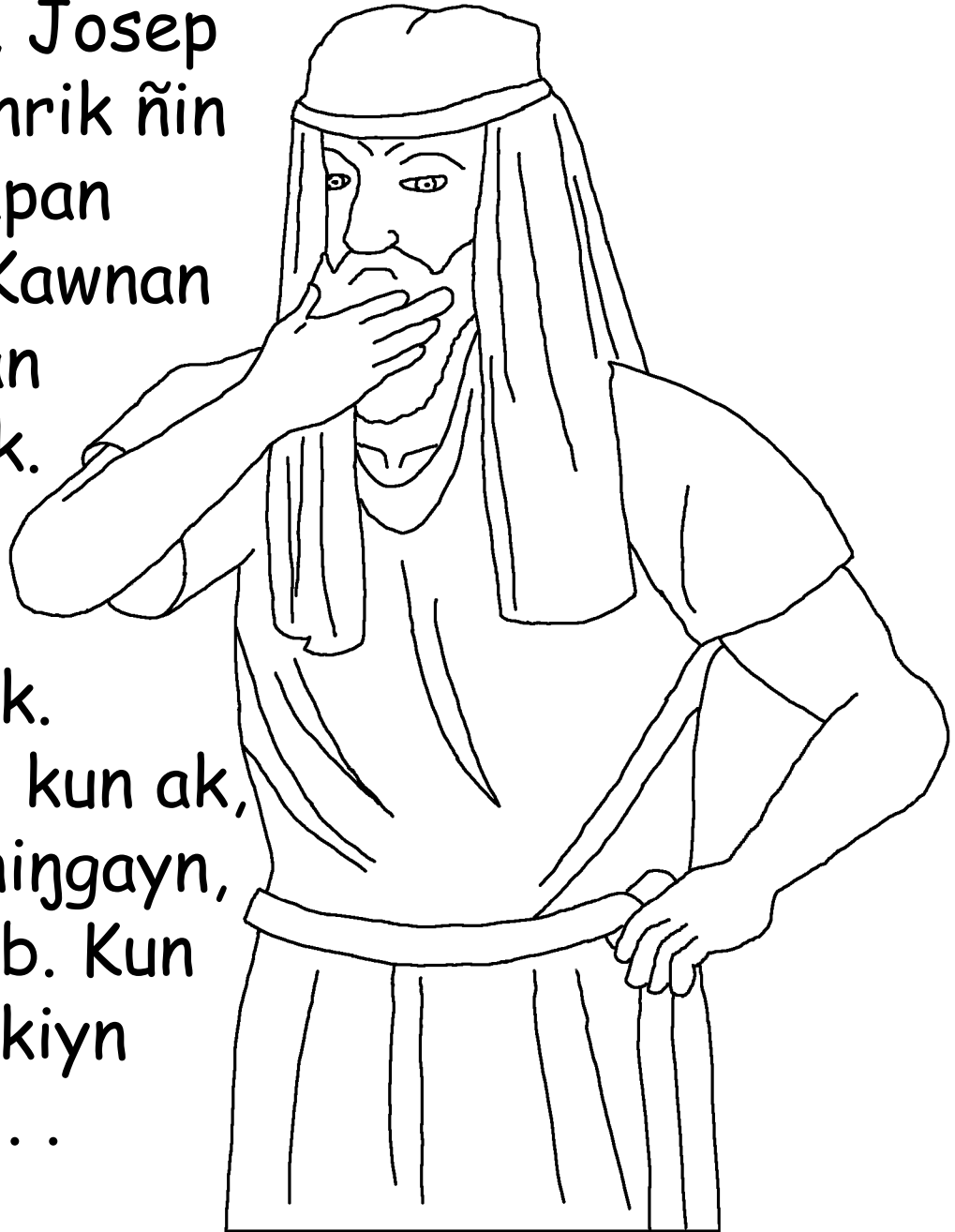
Pen Mariya kasek amniyn angiy, Jiwdiya
propens yirik okok kinjen par ak am am,
Sekaraya korip ak amjakak. Amjakiy,
numind Eliysabet nup
angak, "Nand mindpan?"



Angek, numind Eliysabet ñapan mindek ak kawin ayak. Pen Gor Kawnan ak Eliysabet nup gek, meng mingan dand araniy Mariya nup angak, "Gor biyn gunap kuyip kond mindip ak pen; nip key yimb direp gip. Napan kongiy mindpan kayan ak kunep kond mindip.



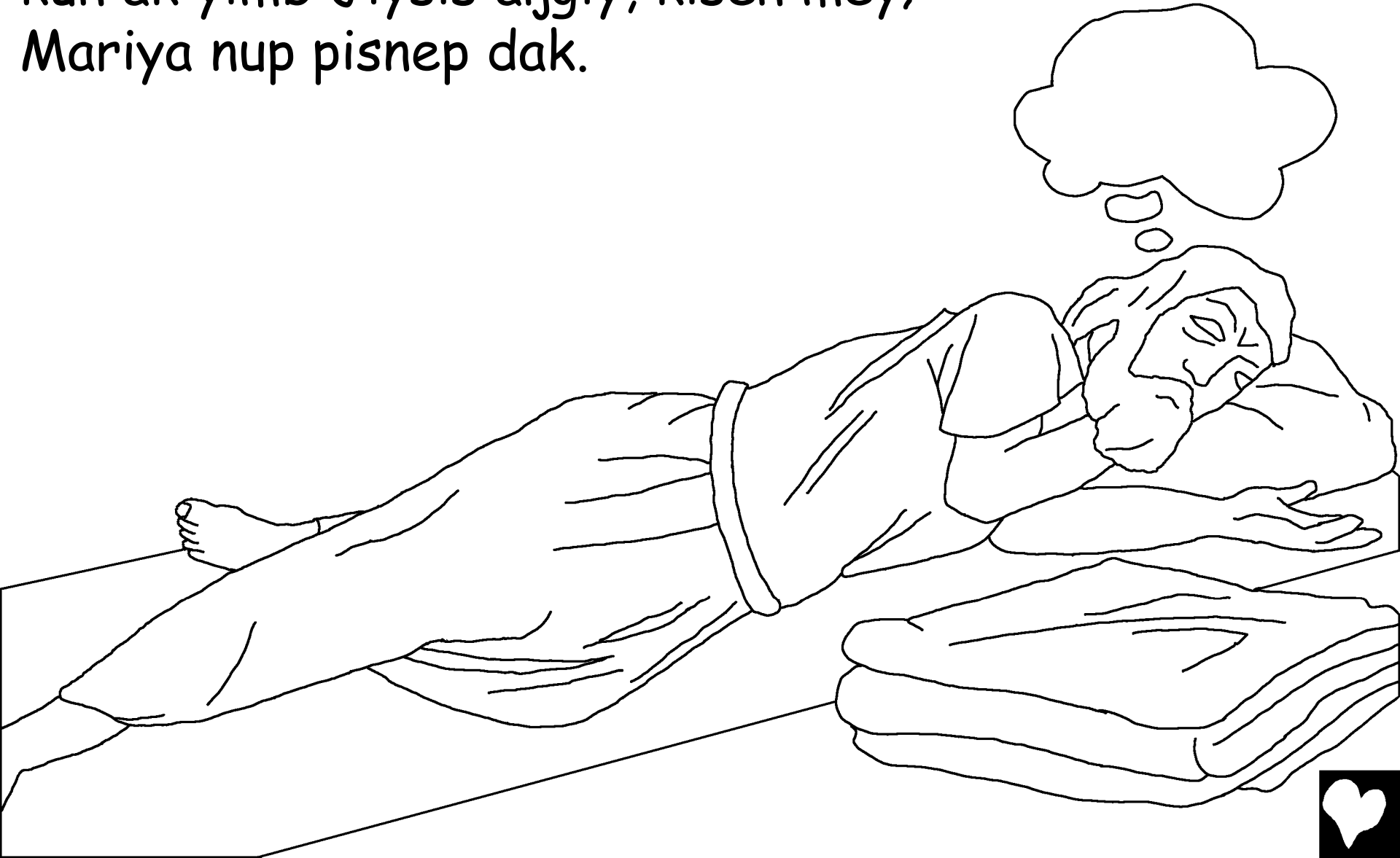
Jiysis Krays nup tikyak minim ak tikning gispiyn:
Jiysis nonim Mariya, Josep
nup ñeyak, yip ma kinrik ñin
ak niñyak; Mariya ñapan
kongiy mindek. Gor Kawnan
nuk ak key gek, ñapan
kongiy kun ak mindek.
Pen Josep bi
suñ-tep ak mey,
minim yomb ma angak.
Ñapan kongiy mindip kun ak,
biynimb okok angñeningayn,
nup nambin giningamb. Kun
ak nup kapkap angyokiyn
angiy niñak ak pen, . . .



... kisyim biyan wisin ninak: enjol bap angak, "Josep, Depiyt ñinuk! Biyn kun ak yenen dinim angiy gos ak ma ninimin; monmon dinimin. Ñapan kongiy mindip ak, Gor Kawnan anep gek mindip. Kisen ñi ak tikek yomb giy, biynimb nuk gok gach kuyip ak wiykyokiy, di Nop yip jimñiy ayingamb ak mey; yimb nup Jiysis angnimin angak."



Pen Josep, enjol minim angak ak diy, biyn Mariya nup
dinim angiy ninak. Kun ak Mariya ñi ak tikek, Josep ñi
kun ak yimb Jiysis angiy, kisen mey;
Mariya nup pisnep dak.



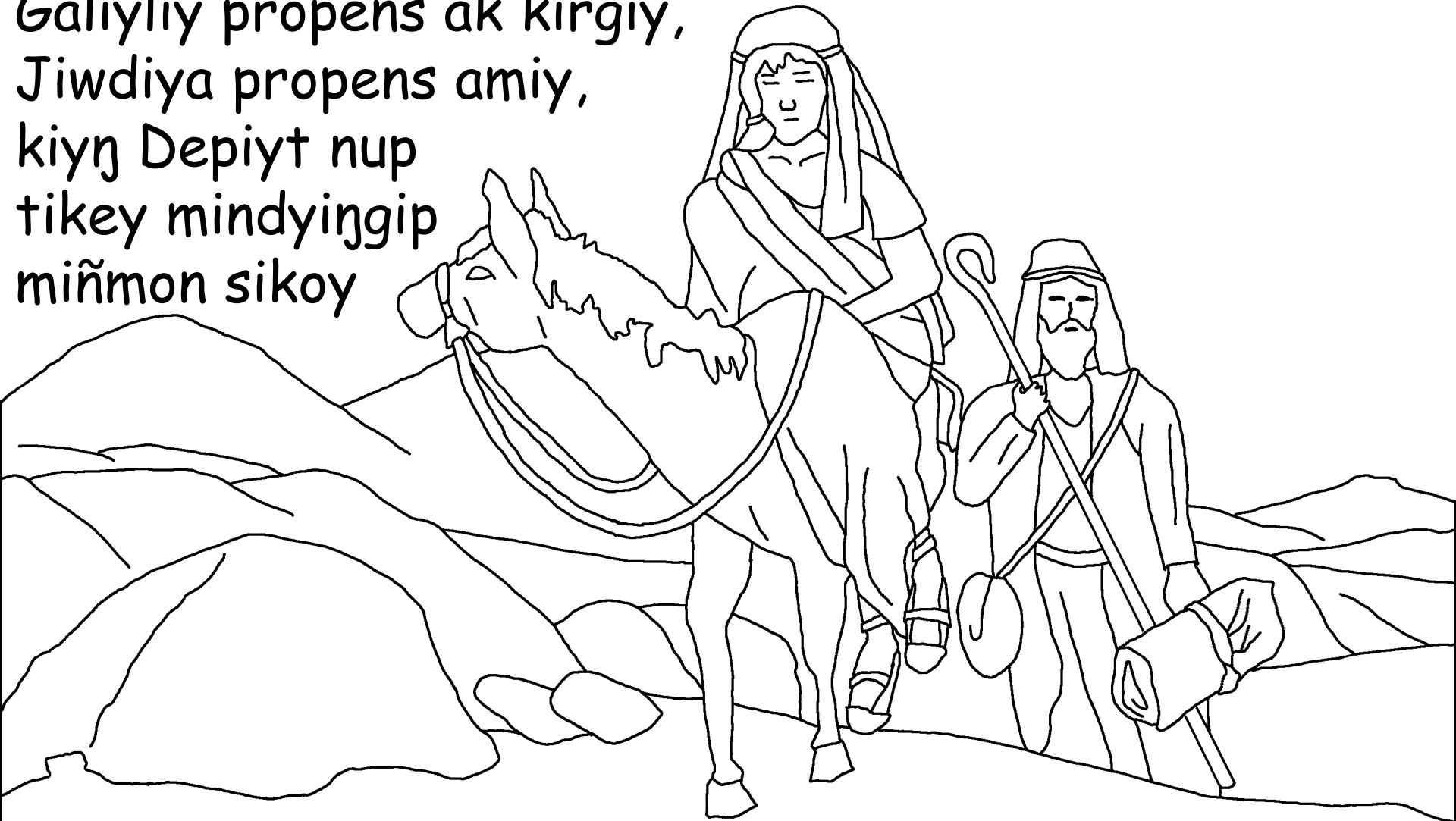
Pen Jon nup tiyak ñin namb kun ak, gapman biyomb
Siysa Ogastas, low ay angak, "Biynimb yand kond mind
asikpiyn rek, mangiysek
yimb dingingiy angak."



Pen biynimb miñmon paryomb okok nimb ap yikop
mindeyak gok yimb dining, andkind miñmon kiyk key
okok amniyak.



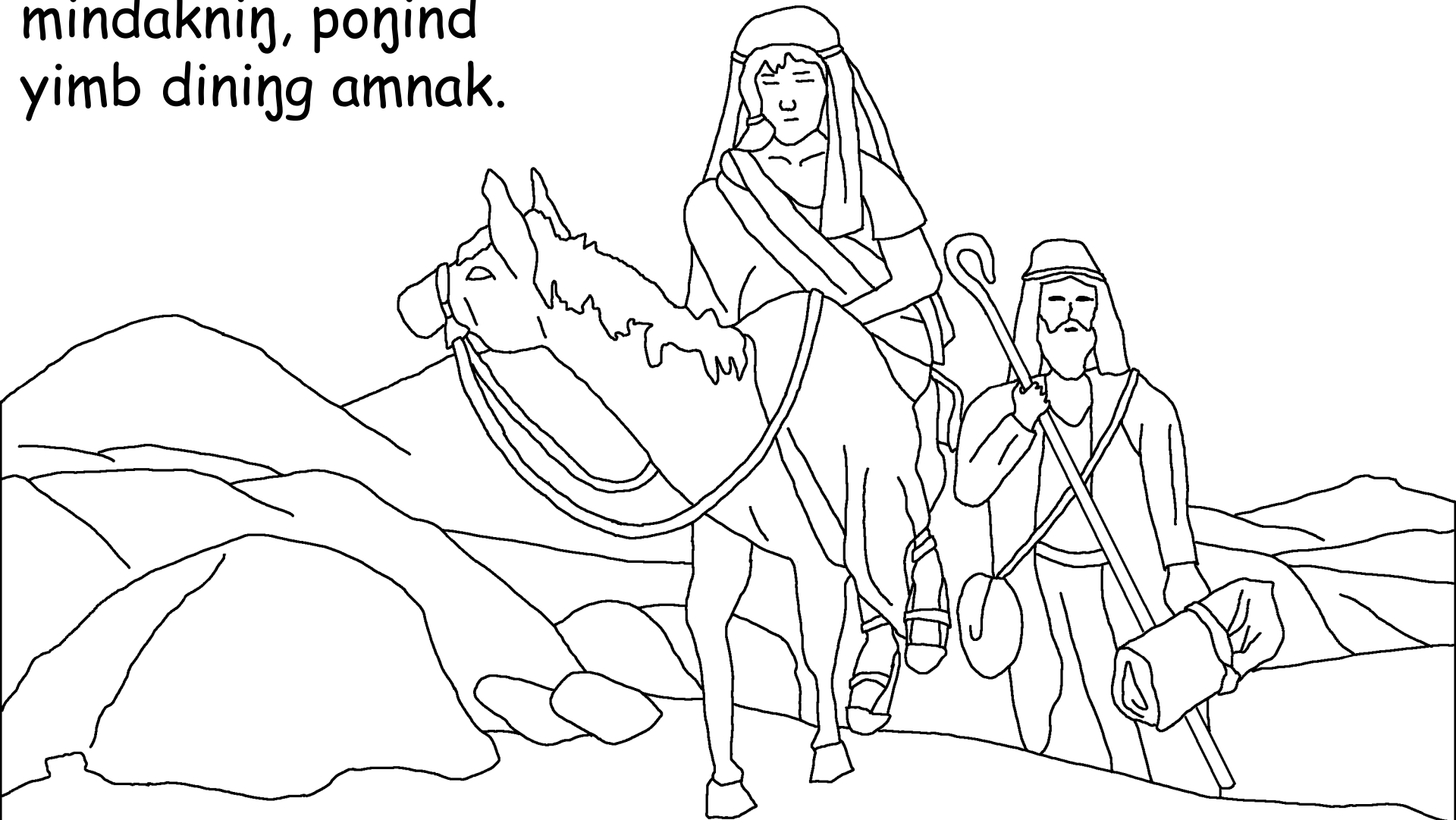
Kun gey ninjiy, Josep nup Depiyt kiñiñ ak tik dand amiy
tikiyak rek; Mariya nup poñind, miñmon sikoy Nasaret
Galiyliy propens ak kirgiy,
Jiwdiya propens amiy,
kiñ Depiyt nup
tikey mindyingip
miñmon sikoy



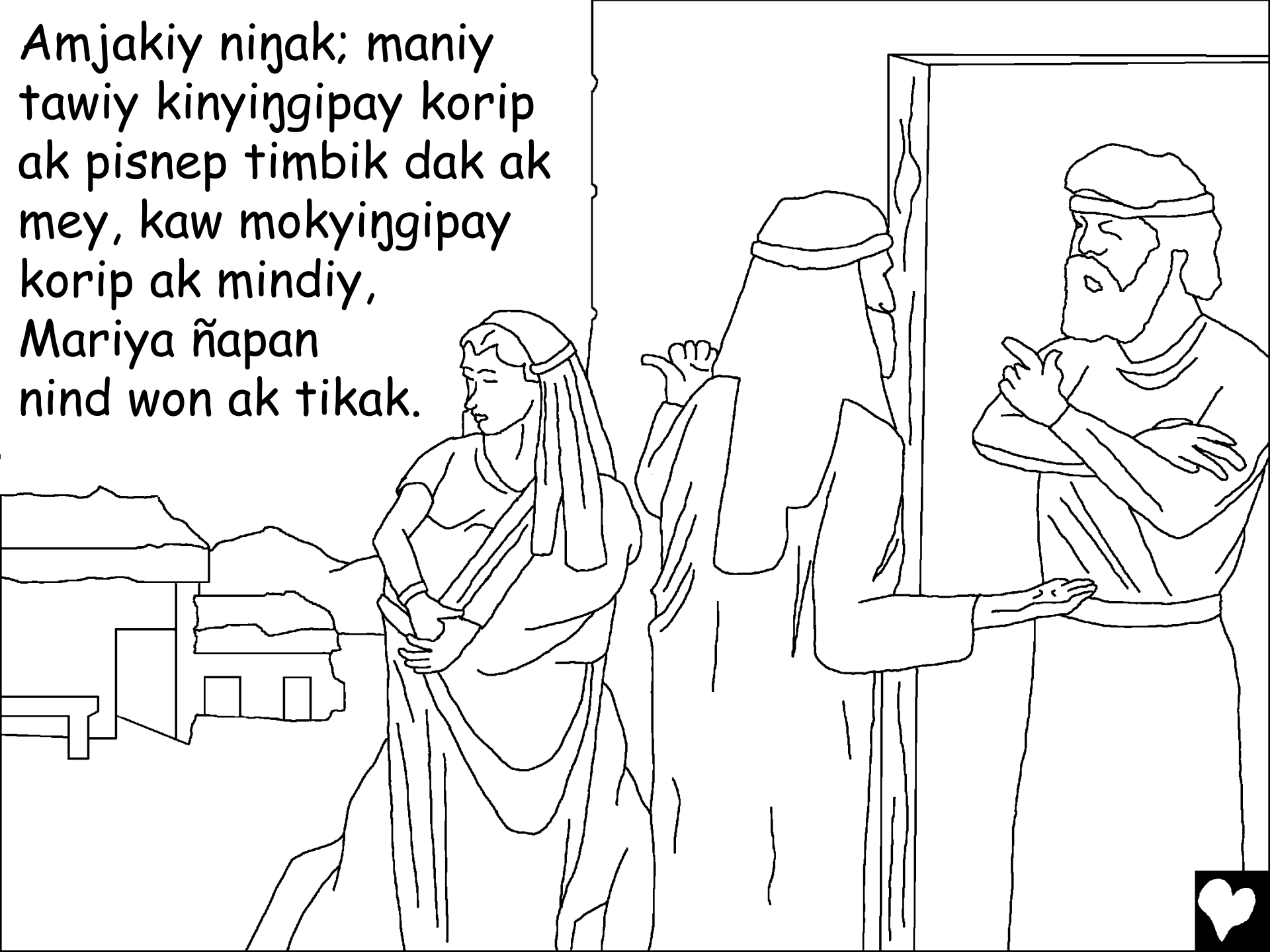
Betliyheme amnak.



Pen biyn nup minim angyak
kun ak, ñapan kongiy sek
mindakniñ, poñind
yimb dining amnak.



Amjakiy ninak; maniy
tawiy kinyingipay korip
ak pisnep timbik dak ak
mey, kaw mokyingipay
korip ak mindiy,
Mariya ñapan
nind won ak tikak.



Tikiy chech kom kom giy, di kaw tap kaskas ayey
ñimbyingipay kes mingan ak ayak.



Pen Mariya Jiysis nup tikak ñin kun ak, bi kanj
siypsiyp mokep gok, gunap kisyimken ak kond
mindeyak miñmon kun okok.



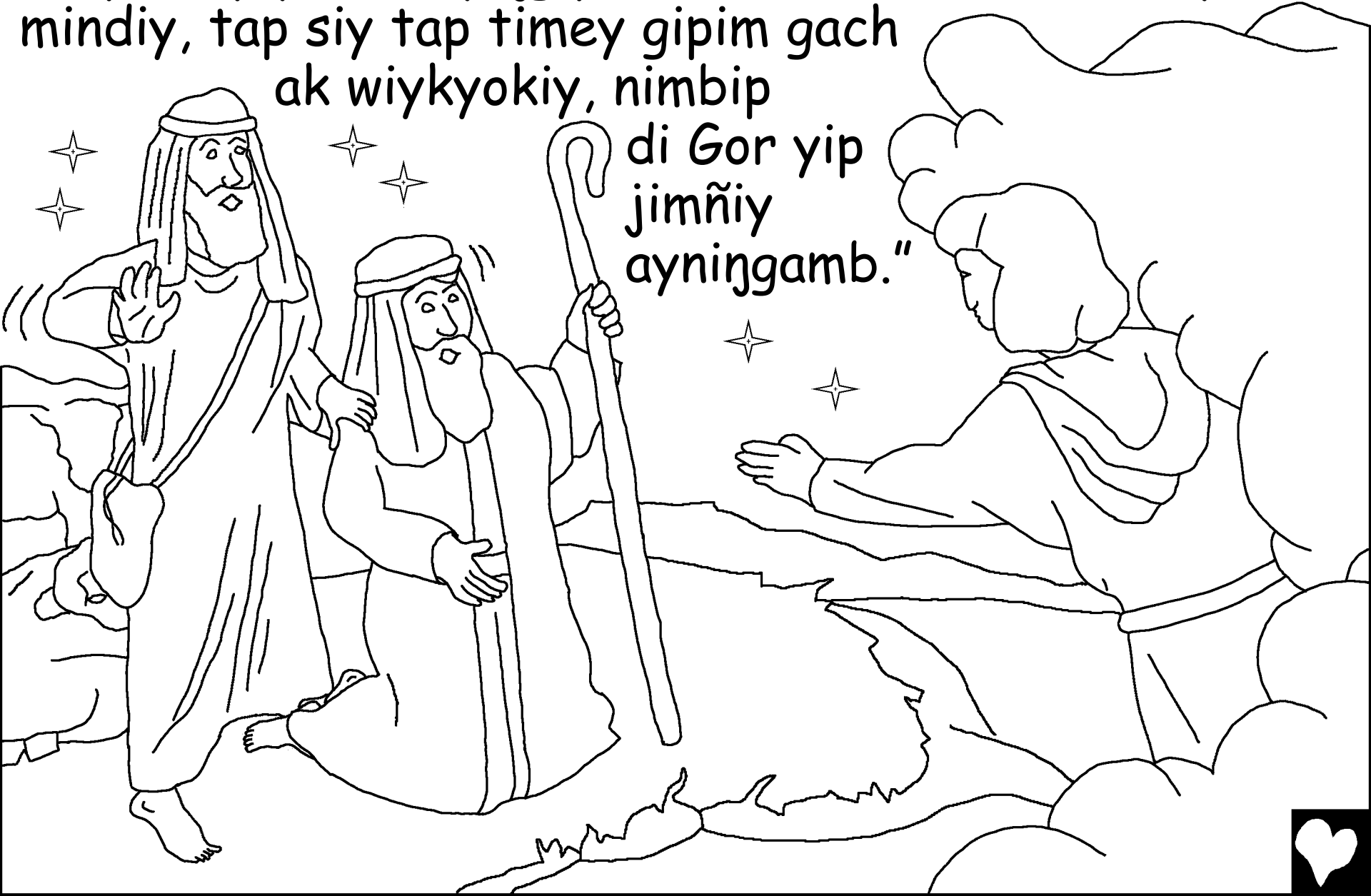
Gor enjol bap melik sek yokek, melik kun ak ap kuyip
piknijek ninij, pirikyak. Pirikey, enjol ak kuyip
angak, "Ma piriknimimb! Yand nimbip
biynimb okok mangiysek,

minim tep
miñmiñ
gep ak
dand opiyn."



"Miñiy biyn bap, Biyomb chin per kond mindpun ak
tikip; Depiyt mindyingip miñmon ak. Kisen nuk Biyomb
mindiy, tap siy tap timey gipim gach
ak wiykyokiy, nimbip

di Gor yip
jimñiy
ayningamb."



"Nup am piyow ninjy ninningambim: nonim nup chech kom kom giy, di kaw tap kaskas ayey ñimbay kes mingan ak ayek mindeningamb angak."



Kun angakniŋ, enjol kuŋay yimb nep semb biyoŋ nimb
apiy, Gor nup yimb ak dand aranying
angyak, "Gor yimb nup ak dand yiy
ar biyoŋ



aranemb
angyak."



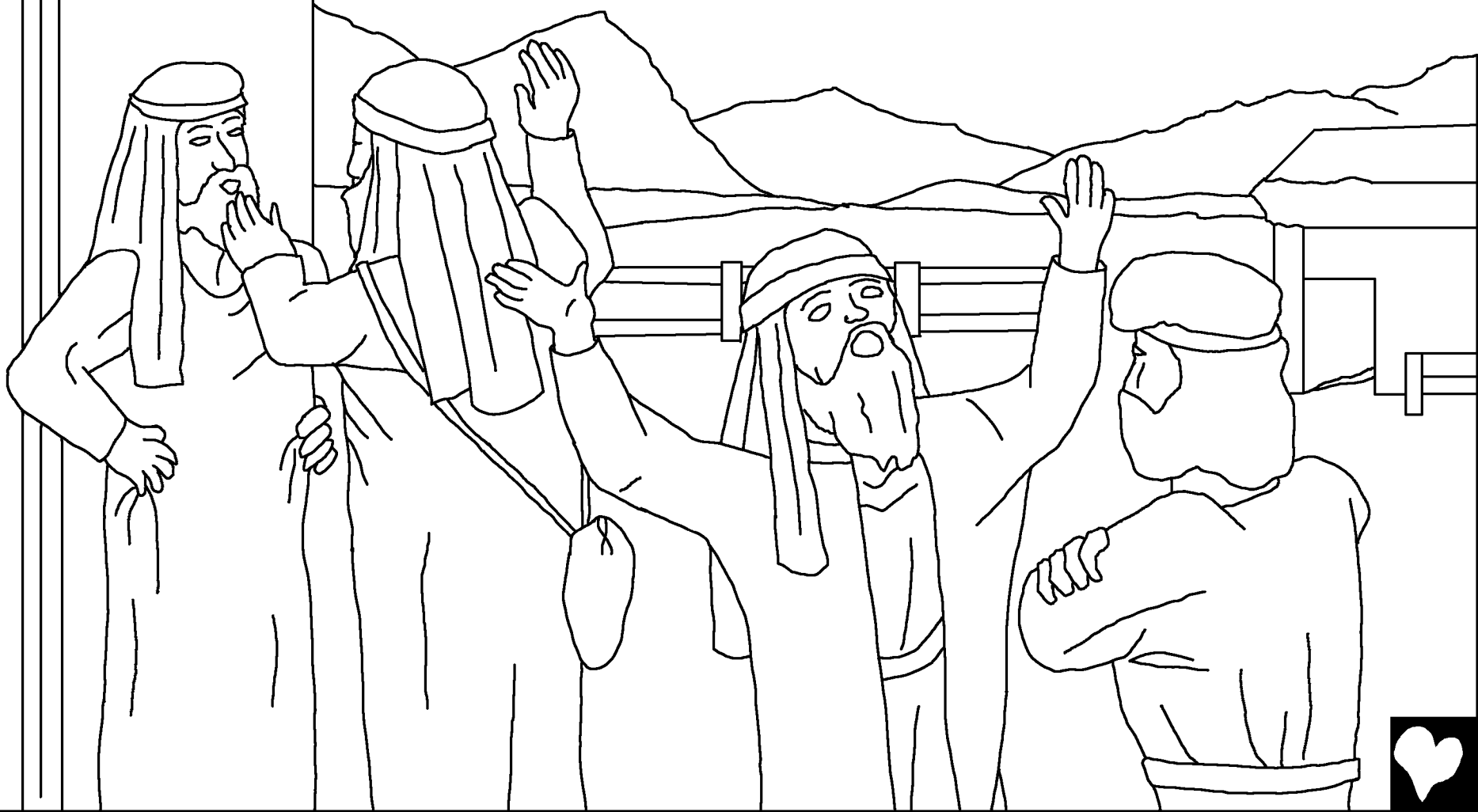
Enjol gok andkind semb biyon
amniyakniņ, bi kanj siypsiyp mokep gok
minim angniņ angniņ giy angyak, "Gor
angamb, chinup minim kun giy apay ak,
kasek Betliyhemi amiy niņun
angyak."



Angiy, amiy niyayak: Josep yip, Mariya yip
ñapan angyak kun ak, chech kom kom giy,
kaw tap kaskas ayey ñimbay kes mingan
ak ayer mindek.

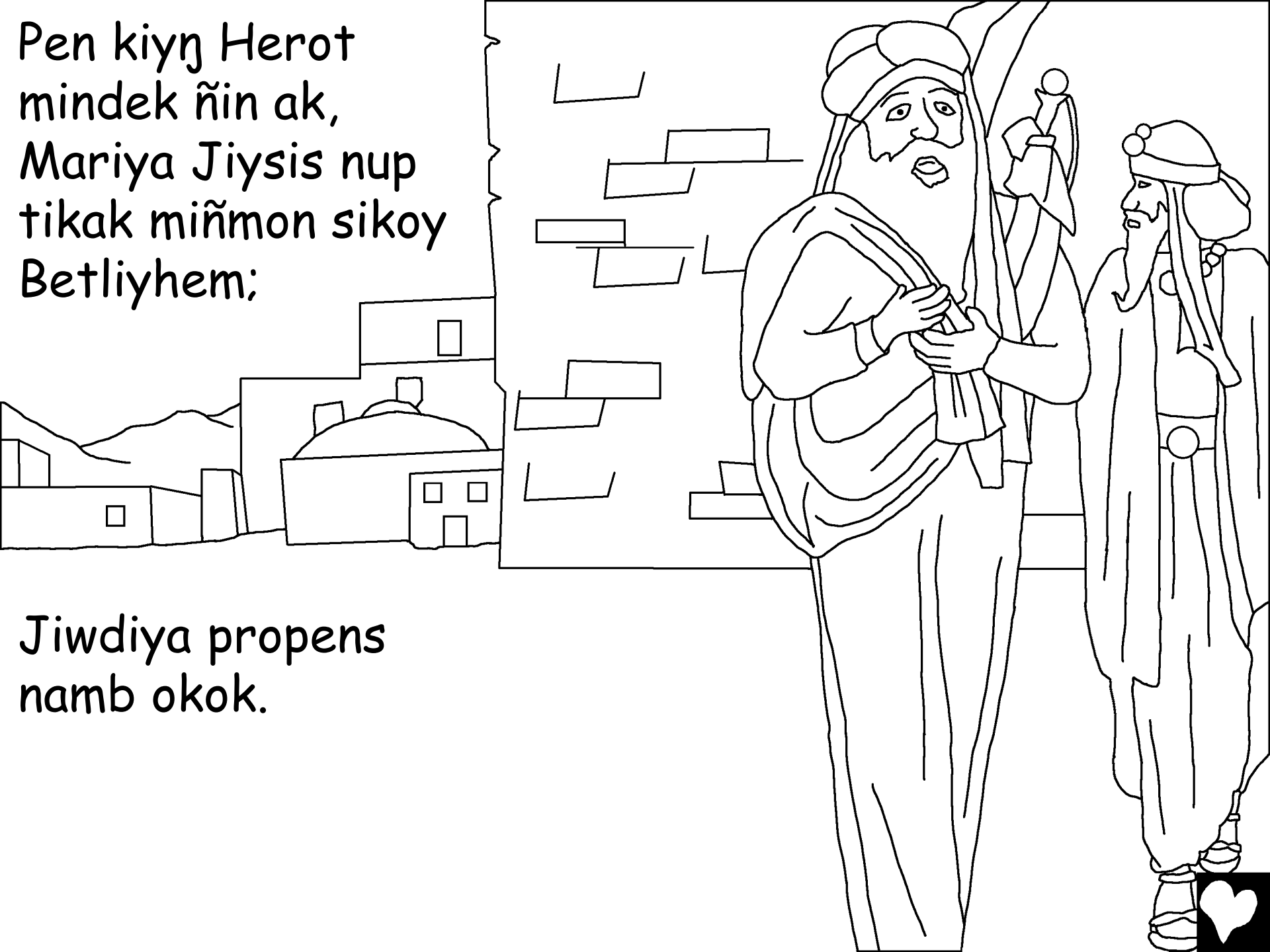


Ninijy angyak, "Enjol gok, kisen ñapan kun
ak nimbip kond mindeningamb apay ak,
mey biy-ey! angyak."

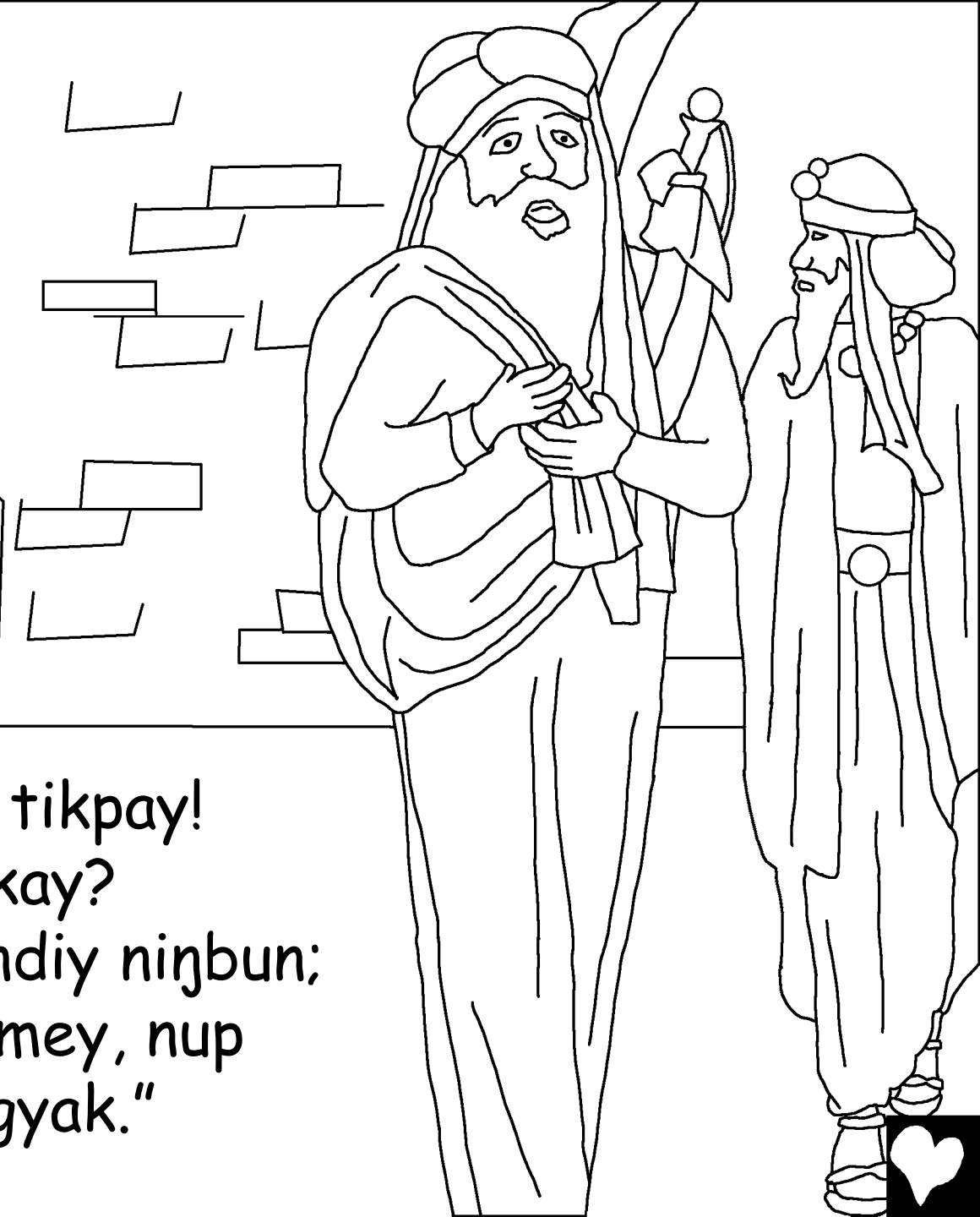
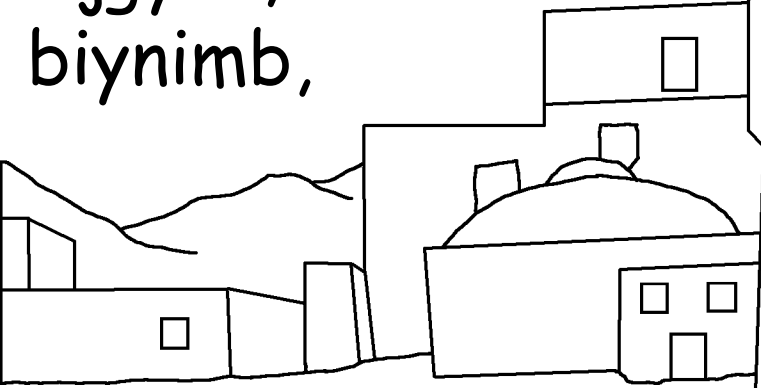


Pen kiyn Herot
mindek ñin ak,
Mariya Jiysis nup
tikak miñmon sikoy
Betliyhém;

Jiwdiya propens
namb okok.



Tikek, bi gap ninjep
gok, pumb limgip
tam okok nimb ap
Jerusalem apiy
angyak, "Jiwda
biynimb,



kiyŋ chin apay ak nup tikpay!
Miñiy dayey mindip akay?
Miñmon chin okok mindiy ninbun;
gap ak limgamb niniy mey, nup
lotiw gining aswun anyak."



Kun angeyak, kiyn Herot
niñiy, am bi gap niñep gok
kuyip kapkap suk angek
apeyak angak, "Ñin akay
rek gap kun ak limgak?"
Angek, nup minim kun ak
angñeyak; kuyip Betliyhém
angyokning, tom giy angak,
"Nimb am ñapan kun ak
piyow niñrep giy, yip ap
angem, yand
kunep am nup
lotiw ginim."



Angek kiyk san diyakni, gap ak nind nind gakni; kiyk
kisen giyak. Gap ak am am, ñapan ñaŋ ak korip mindek
namb siyak nep aland gak.



Kun gek kuyip tep yimb gakniņ, korip mingan biyaņ
amiy niņyak: ñapan ęaņ ak nonim Mariya yip minderik.

Am kongim yimiy, nup lotiw giy, wand
kiyk gok aņiy, nup gol gunap,
pawil kuyrep wip rek gunap,
wel kuy wip rek gunap ñiyak.



Pen kiniy wisin niyay: Gor angak, "Andkind Herot ker
ma amnimimb angak." Kun angek niyay, kinjen par bap
amiy, korip kiyk amniyak.



Pen kiyk kun giy amey, Josep
wisin ninak: enjol bap apiy nup
angak, "Herot ñapan ñaṅ ak
pikayin angiy, piyow ninning
gisap. Kun ak ñapan ñaṅ
amiymīṅay ak kasek
poṅind, pirik Yijip
amnimin. Pen winimin
angen nep, tip ak
andkind

winimin angak."



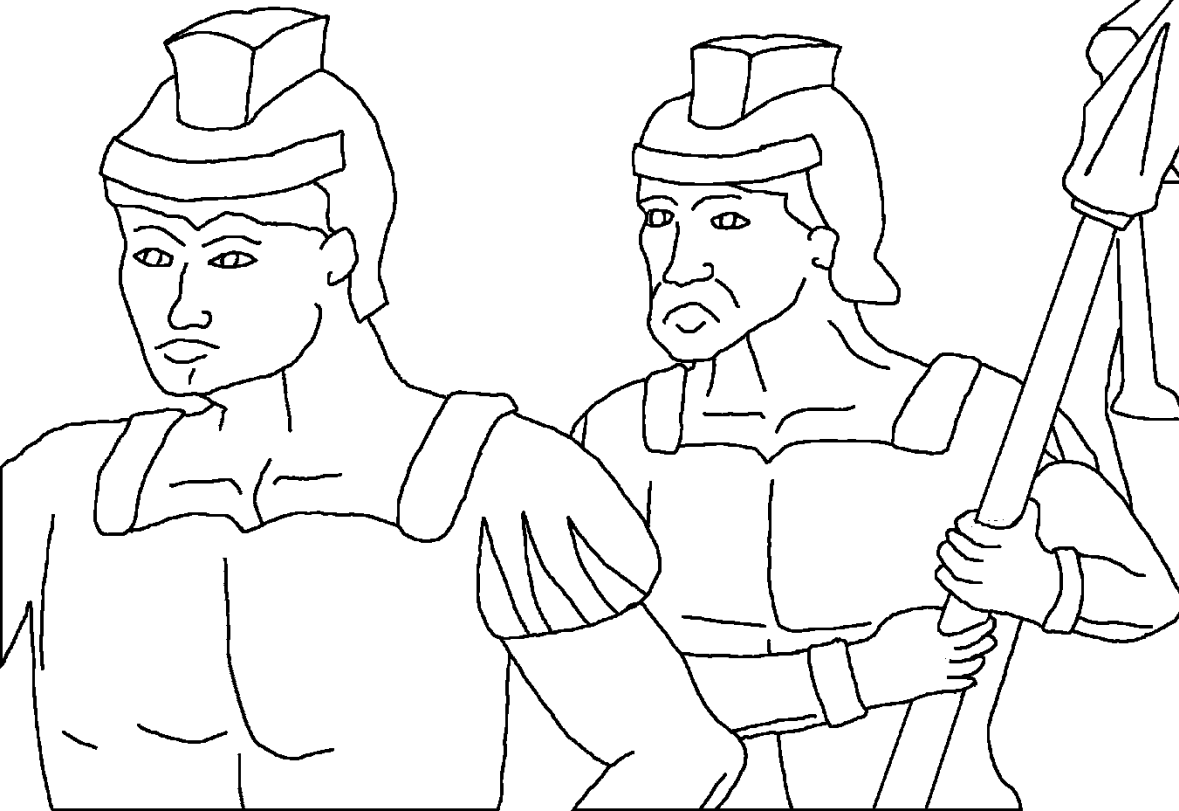
Angek, Josep kisyimnamb
biyan nep tikjakiy, ñapan
gañ amiyminay ak ponind
Yijip amnak. Ponind amnak
kun ak, bi Gor minim
angep gok giningamb
angiy tikyak
rek nep gak.



Tikiy angyak, "Ñi yand ak
Yijip nimb suk angen
winingamb angip angyak."
Pen Josep amyong apyong
am Yijip mindey,
Herot kumek, tip ak
andkind wiyak.



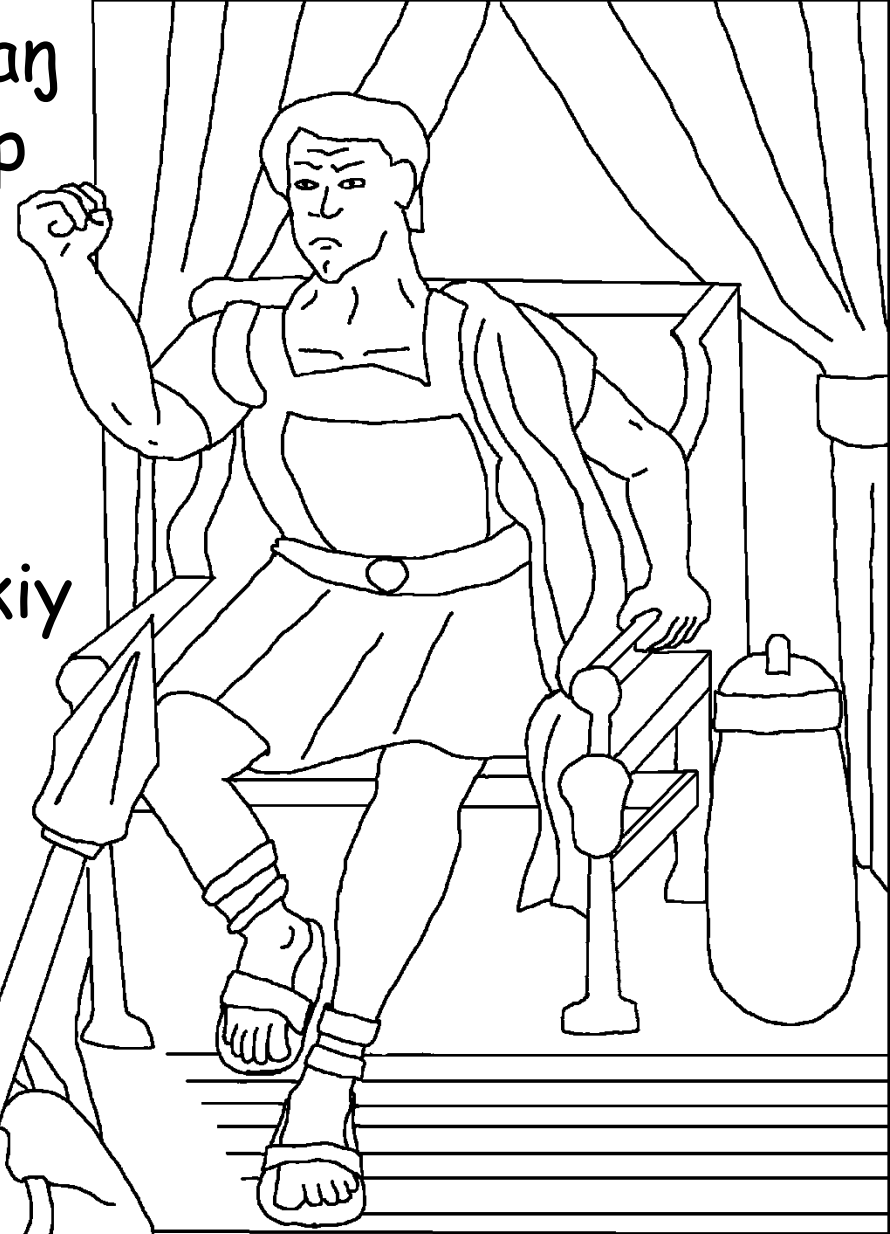
Pen Herot bi gap ninep gok
kuyip angak rek ma geyak;
nup milukrimey yimb yapek
angak, "Yip gipay kun ak, ñinan
biyomb mindning gisap ak
yergiy pik aynim angak."



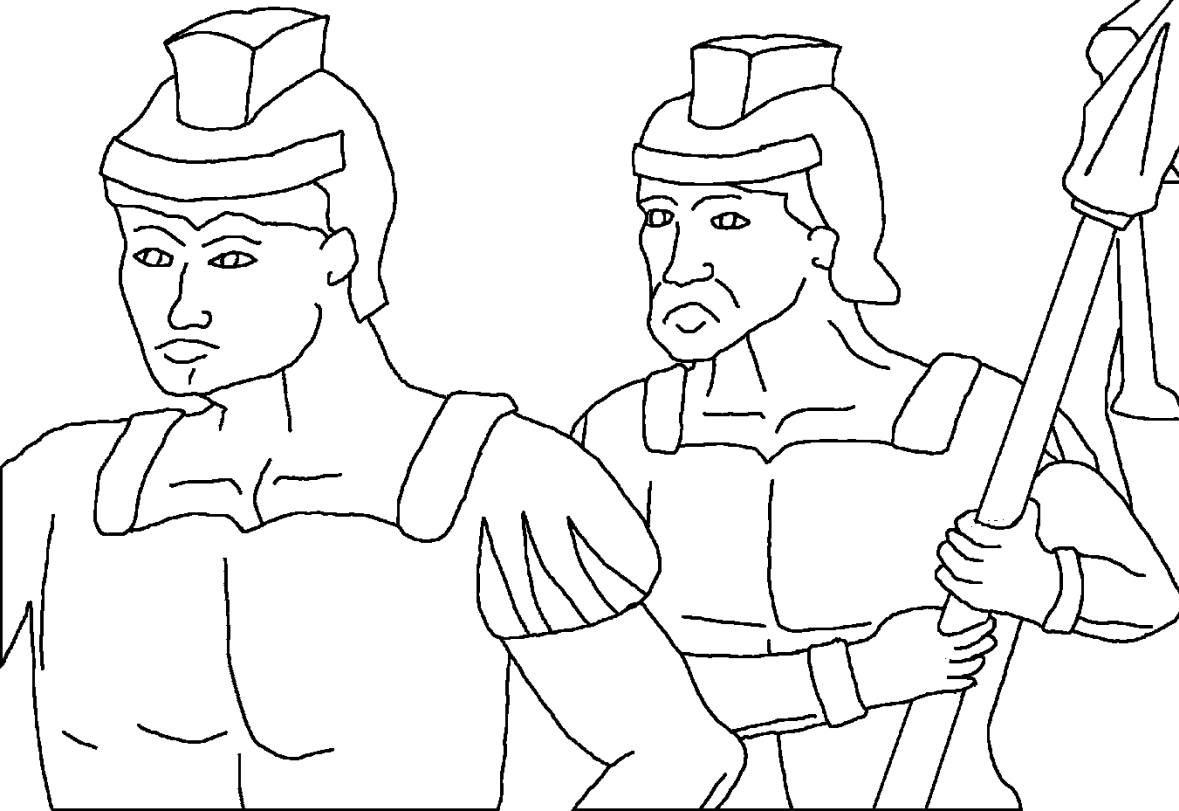
Pen gos bap niñiy angak, "Ñiñan
kun ak kisen tiakyak ñin ak, gap
ak limgek, yip angrep giy
amniyak. Kun ak yand niñbiyn:
Betliyhem ñiñan tikey, simiy
ominal yinimb gok sek, ñiñan
kisen tiksipay gok sek pikjirikiy

mey, ñi
kun ak
sek
pikjirik

ayningambun angak."



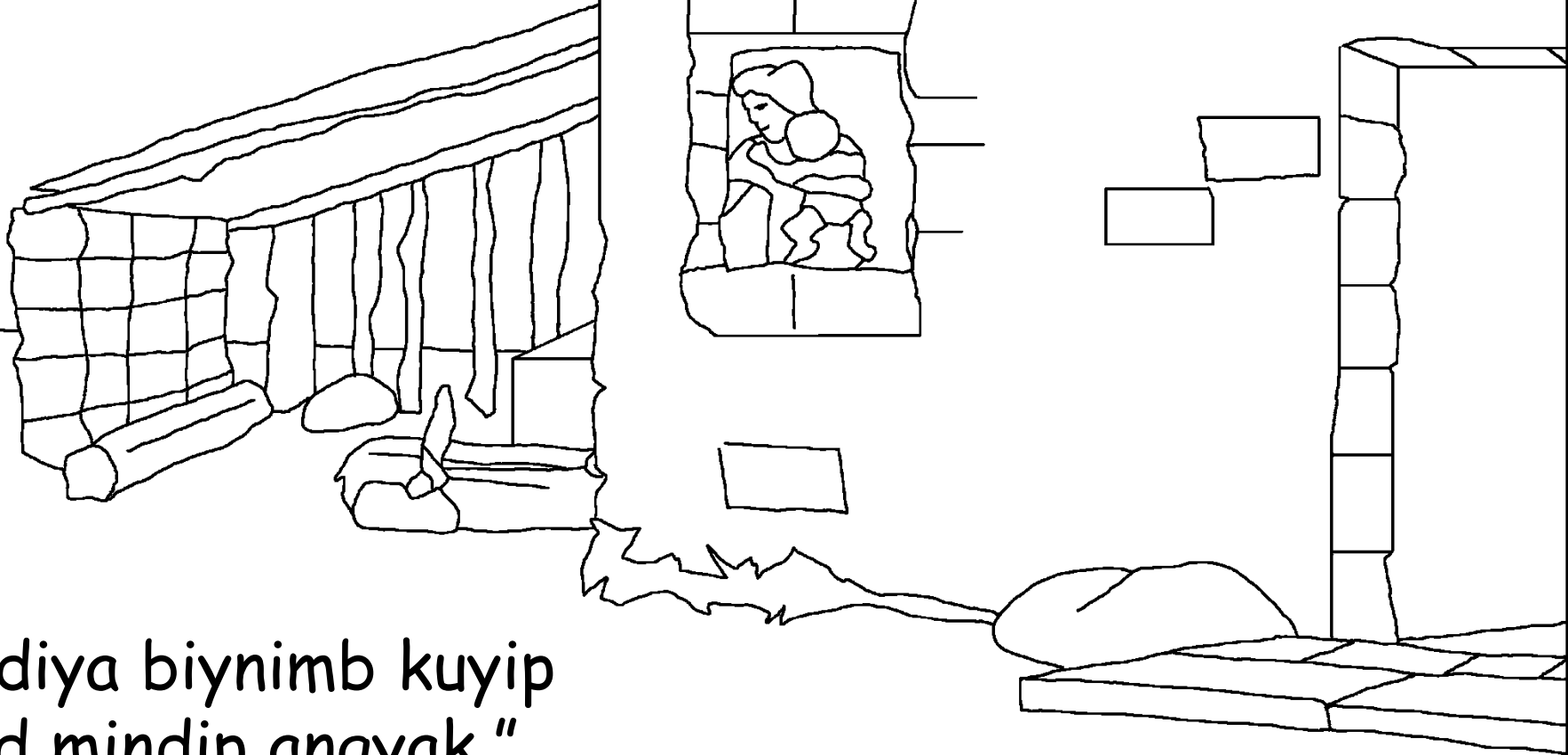
Kun angiy, binuk gunap
angyokek am ñiñan Betliyhem
mañ okok mindeyak gok
mangiysek pikjirik aydiyak.



Pen kisen biyomb Herot
kumek, Josep miñmon Yijip
kiniy wisin niyak: enjol bap
apiy nup angak, "Bi ñapan ñan
pikayning giyak gok kumbay
ak mey; biyn amiyminay
ponind, andkind miñmon
Yisrel amninin angak."



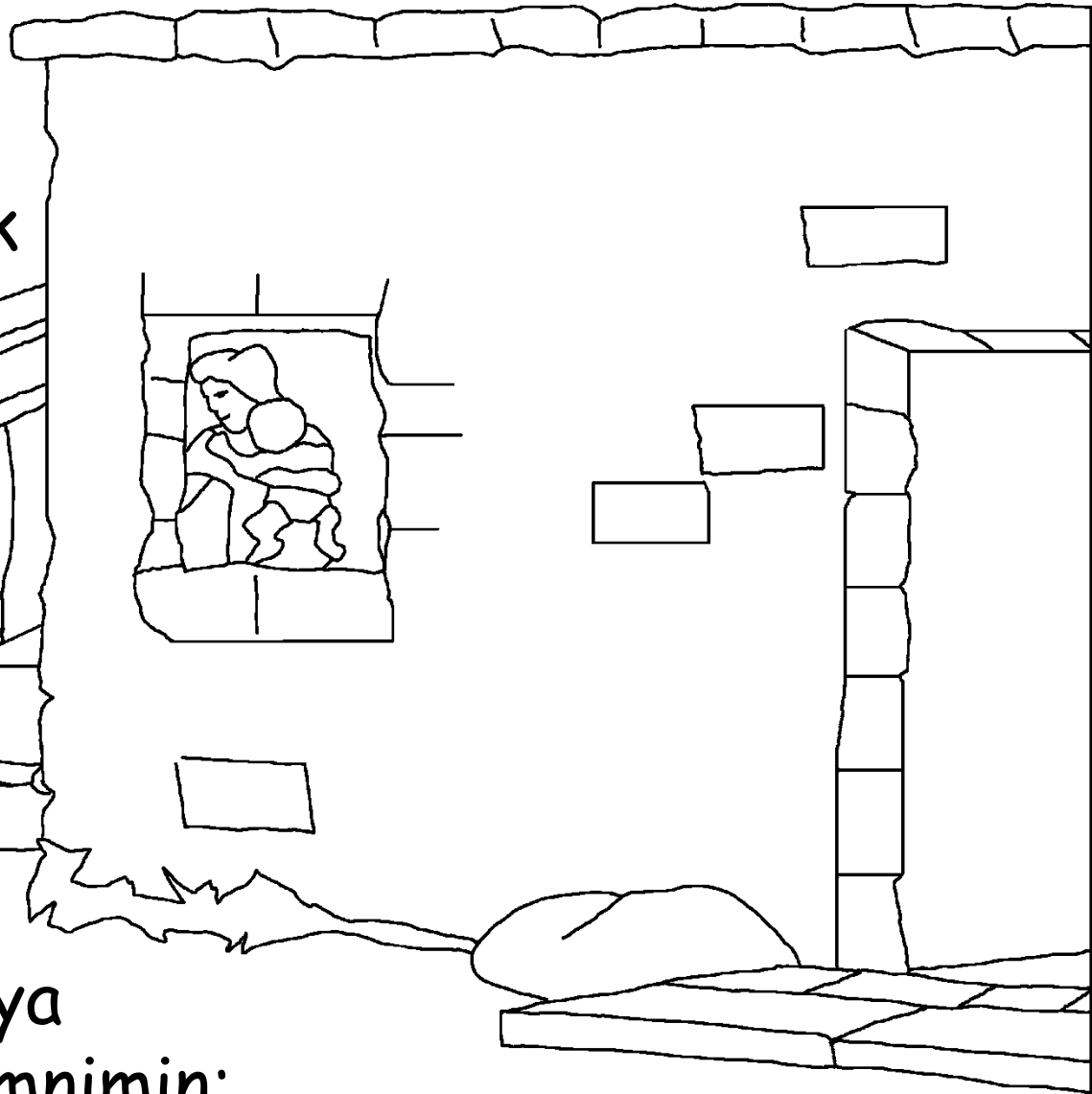
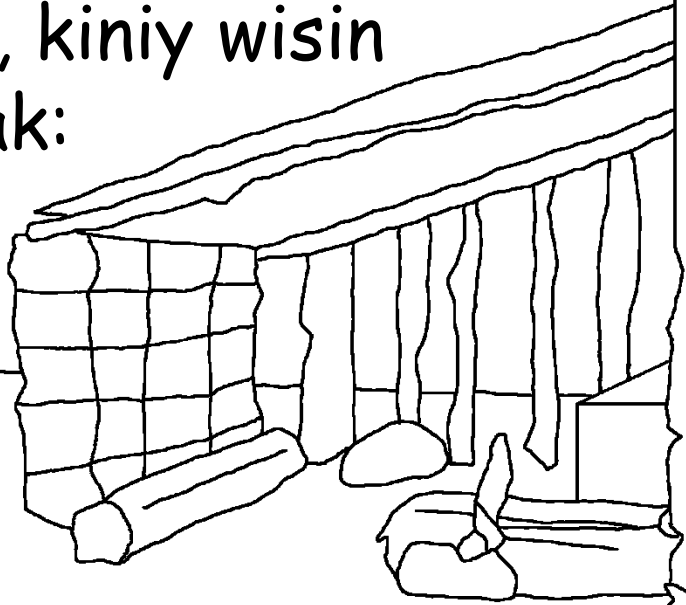
Pen amjakek, minim
bap angyak, "Herot
kumek, ñinuk
Akeleyas,



Jiwdiya biynimb kuyip
kond mindip angyak."



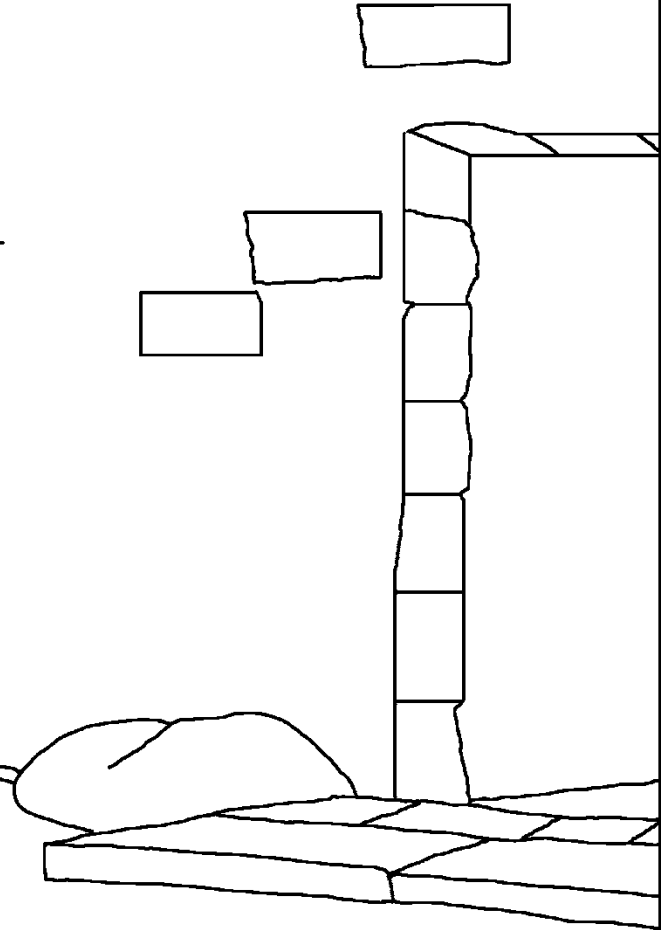
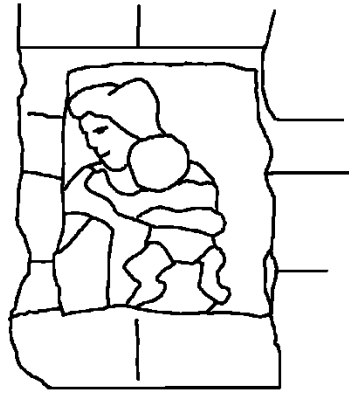
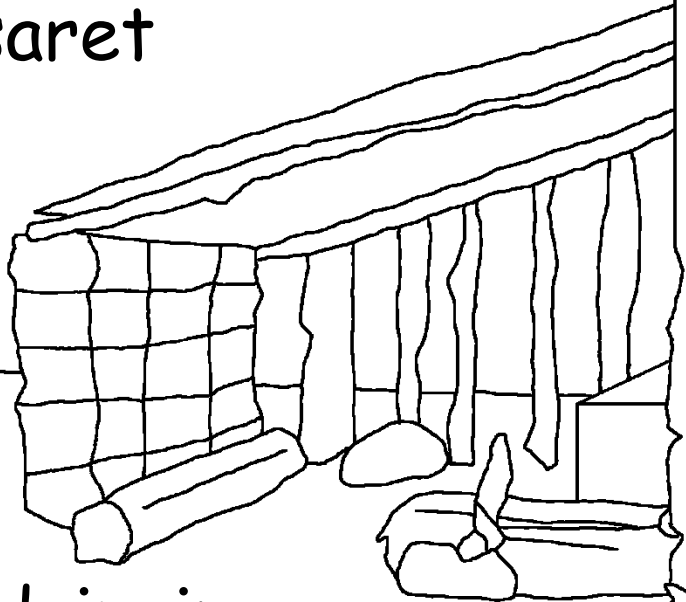
Angeyak Josep nuk
Akeleyas mindip ak
yergiy miñmon kun ak
amnim angiy pirikak ak
pen, kiniy wisin
niyak:



Gor nup angak, "Jiwdiya
propens ma andkind amninin;
Galiyliy propens amninin angak."



"Galiyliy propens amninin
angak." Angek, Josep
Jiysis amiyminay kuyip
ponind am miñmon
Nasaret



mindyingip.
Amnak kun ak, bi
Gor minim angep gok giningamb
angiy tikyak rek nep gak. Kiyk angyak,
"Nup bi Nasaret nimb angningambay angyak."



Gor biynimb mankumb biy mangiysek
wasemb ay, Ñinuk nokom yimb ak kuyip
nen angiy yokek owak ak mey;
biynimb nup gosimb niñningambay
gok, kumiy ma kurginingambay;
nuk yip perper
mindeningambay.



Rom 3:23

Biynimb mindrep yimb gipay gunap ma mindpay;
mangiysek tap siy tap timey gipun ak, miñmon tep
chinup anggayip ak amiy, nund yip mindenjun
rek ma ayek,

Rom 6:23

Yenen: tap siy tap timey gep ar ak giy, yiwur yomb
diningambay; pen Jiysis Krays Biyomb chinup tungasik
dak ak nup diy, perper nep mindeningambay.

Hiybriw 9:27

Biynimb gok minek nokom yimb kumiy, kisen
kor yomb ak ninbay rek,



Yipiyses 2:8,9

Nimb Krays nup gosimb ninem nimbip dip ak, kilis chin key gon chinup dip angiy ma angnimimb. Gor nuk nep chinup simb ninij Ninuk Krays nup yokek apiy, chinup di Nop yip jimñiy ayek, biynimb nuk mindpun. Pen chinup dek, biynimb gok kuyip direp giying mindrep giningambun ak, ginimimb angak rek nep giningambun. Kun ak yimb chin key dand aranjun rek ma ayingamb.

Rom 10:9,10

Kun ak, Krays Gor Ninuk ak mey tikjakip angiy, gos ninmindiy; Jiysis nep Biyomb yand angiy misen angningambim ak, Gor nimbip biynimb suŋ-tep yand angiy diningamb. Yenen: Jiysis nup gosimb ninbun rek, Gor chinup dinimuŋ rek ayip; pen Biyomb chin angiy, misen apun rek chinup pisnep dip.



Jon 3:16,17

Gor biynimb mankumb biy mangiysek wasemb ay, Ñinuk nokom yimb ak kuyip nen angiy yokek owak ak mey; biynimb nup gosimb niñningambay gok, kumiy ma kurginingambay; nuk yip perper mindeningambay. Yenen: Gor Ñinuk nup yokak kun ak, biynimb gok kuyip, kor ginimun angiy ma yokak; yip ker dinimun angiy yokak.

1 Jon 5:11-13

Nuk Ñiyand ak yoken am gek, perper mindeningiy angak rek, Ñinuk nup dipay biynimb gok, perper mindeningambay; pen nup ma dipay gok, perper mindeningiy rek ma ayip. Nimb Gor Ñinuk chinup di Nop yip jimñimb angiy, nup gosimb niñbim gok, perper mindeningambim ak niñrep ginimimb angiy, minj kun biy tiksipiyn.



Matyiw 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Kalam Bible (kmh) © 1992, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/AA1WBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

